

# Ho\_r . Ar Kula .i Reak´ Katha

Sedae jugre do\_ , kathae, ho\_r. ho~ kula.i t.henko jo\_m ocok´ kan tahe~kana. Ado\_ onka taha~n tahe~nte, kathae, mit´ din do\_ mit´t.en ho\_r. do\_ T.ha.kur t.hen aro\_jok´e calaoena. Ado\_e metae kan, E\_ Tha.kur baba, am t.henge mit´t.en aro\_jok´ la.git´ in´ he\_c´ akana. Ado\_e metadea, Cet´ a.rij kantama? La.ime. Ado\_e me\_nket´a, Noko kula.i ja.tge a.d.i ba.r.ic´ko noksanet´lea. Hud.in´ janwarko hoeyena, sakam latarre ho~ko okokok´ kana, ado\_ bale n´e\_l n´am ho\_tet´koa. Acka ma\_rko jo\_m go\_t´et´lea. La.t.u janwar khan do\_ , n´e\_l daram go\_t´kotele n´ir sajona. Noko kat.ic´ janwar do\_ bale n´e\_l daram ho\_t´ dar.eako kana, onate am t.hen aro\_jok´ in´ he\_c´ akana. Ma dayakate an´jo\_mkatin´me.

Ado\_ T.ha.kure me\_nket´a, Acha bogege. E\_nd.e.khan phalna din hilok´ setak´re he\_c´ go\_dok´me, ar kula.i ren so\_rdar ho~ e\_n hilok´ do\_n´ man´gaoea. Am ho~ ina. din hilok´ do\_ a.ikha. hijuk´me. Ado\_e me\_nket´a, Acha bogege. Khange ona din tiok´en khan sa.ri setak´reye calaoena, ar kula.i ho~ tinre co\_e se\_n akan. Khange ado\_ bana ho\_r.kin se\_n n´apamena. Ado\_ T.ha.kure kuliyet´kina, Henda ya kula.i, an´jo\_met´ kanan´, ban´ma, a.d.i ba.r.ic´ am do\_m jo\_met´koa; sa.ri se\_nase? Ado\_ kula.iye me\_nket´a, Okor ba? In´ do\_ ban´ jo\_met´koa; akoge aleko jo\_met´lea. To\_be\_bam jo\_met´koa. Ado\_e me\_nket´a, Ban´a. Ado\_ uni ho\_re kulikedea, Henda ya manwa, sa.ri, kathae, ape do\_ kula.ipe jo\_met´koa? Ado\_e me\_nket´a, Okor ba? Ale do\_ bale jo\_met´koa. Akoge bogete ale manwa ja.tko jo\_met´lea. Ado\_ T.ha.kure me\_nket´a, Kula.i ar manwa, bana ho\_r. in´ kuliyet´bena. Bana ho\_r.geben hund.a. bar.ek´ kana. O\_ko\_e ho~ baben ka.bulet´a. Mit´t.en bica.r hoyok´tabena; a.ikha. ona ka.miben, onarege abenak´ do\_ phand.aok´tabena. Ado\_ bana ho\_r.kin me\_nket´a, Acha, ma hukuma.lin´me.

Ado\_ kula.iye metadea, E\_ ya kula.i, am do\_ kita. ho\_rho. in´ metam kana. Judi noa bochor dinte kita. sakamem ho\_rho.

n'ũrket'a me\_nkhan, amgeko jo\_mmea. Onkae metadea. Ar uni ho\_r. ho~e metae kana, E\_ ya manwa, am in' metam kana. Ado\_e me\_nket'a, Ma ro\_r.me. Am do\_ korkot. sakam ho\_rho\_eme. Judi onam ho\_rho\_ n'ũrket'a me\_nkhan, kula\_iyem jo\_m dar\_eakoa; ar bam ho\_rho\_ n'ũrle khan, e\_nd.e\_khan ape manwa do\_ kula\_i t.henpe jo\_m ocok'a. Nia. bo\_cho\_r mo\_to\_rege bana ho\_r. ho\_rho\_ n'ũrben. Kalo\_m nia. cando nia. din hilok' ona reak' sakam a.gua.n'ben, ar ona sakam in' n'e\_ltabena; sa\_rigeben ho\_rho\_ n'ũr akat'a se\_ban', onan' n'e\_ltabena. Ma am do\_ ina. dare, ar nui do\_ hane hana dare, ma tikin khonge ho\_rho\_eben. Ona sakam n'ũr tora bar\_e\_ a.gu go\_dben. Ja~ha~ hilok'ge n'ũrok', unrege a.gu go\_dben. Ar bica\_r do\_ noa cando noa din hilok' in' bica\_rtabena. Ina.ge katha do\_; ma calak'ben. Ado\_kin calao bar\_ayena, apan a.pin ho\_rho\_kin dhura\_uena.

Khange ado\_ ho\_rho\_ ho\_rho\_te d.e\_ke\_ sanam ce\_d.e\_yentakina, e\_nre ho~ banige n'ũrok'. E\_nre ho~ kathae, ba.gi do\_ bakin ba.giak' kana. Kula\_i ho~ ja~ha~e ho\_r.e n'amle khan do\_e metakoa. Dose\_ ya, uni manwa n'e\_l a.gulepe, bhalae ho\_rho\_ n'ũrket'a se\_ban'. Khanko n'e\_l a.gukedege, ado\_ko he\_c' rua\_r.enge, ado\_e kulikoa, Cele ya, ho\_rho\_ n'ũrket'ae? Ado\_ko metaea, Ban'a ya, bae le\_t.e\_c' dar\_eak' kana. Ado\_e metakoa, O\_ko\_e bad\_ae, na~ha~k'e ho\_rho\_ n'ũrket'a me\_nkhan, abo do\_ko jo\_mbongea. Ar judi in' na~ha~k' in' ho\_rho\_ n'ũrket'a me\_nkhan, onkobo jo\_mkoa. Ado\_ ako ja\_t onkae galmaraoakoa. Ar uni ho\_r. ho~ ja~ha~eko ac' t.henko se\_nlen khan do\_e metakoa, Dose\_ ya, uni kula\_i n'e\_l a.guyepe , bhalae ho\_rho\_ n'ũrket'ae se\_ban'? Ado\_ko metaea, Bae le\_t.e\_c' dar\_eak' kana. Ado\_e metakoa, O\_ko\_e bad\_ae, judi uniye ho\_rho\_ n'ũrket'a me\_nkhan do\_ abo manwa do\_ko jo\_mbongea; ai in' bar\_e\_n' ho\_rho\_ n'ũrle khan, e\_nd.e\_khan onkobo jo\_mkoa. Ado\_ sa\_ri onka jida. jid ho\_rho\_tegekin tahe~yena. Ado\_ sa\_ri bo\_cho\_r din tiogok' dela dili khange korkot. sakam do\_ n'ũr go\_t'ena. Khange ado\_ uni ho\_r.e ra\_ska. go\_t'ena; ado\_ halan'kate ona sakam do\_ T.ha.kur t.hene idi go\_t'ket'a.

Ado\_ uni kula\_i ho~e ho\_rho\_ bhagaoen khan, mocateye ge\_r topak'ket'a are idiket'a . Ado\_ T.ha.kurkin metae kana, No~k'o~e baba, lin' ho\_rho\_ n'u~r a.guket'a; n'e\_ltalínme. Khange ado\_ bana ho\_r.ak' sakame n'e\_lket'ta.kina. Ado\_ kula\_iye metae kana, Am do\_ bam ho\_rho\_ n'u~rlet'a; amak' do\_ ban' sa.budok' kana. Ado\_ kula\_iye me\_nket'a, Ban'a, baba, ho\_rho\_ n'u~r akat'gean'.

Ado\_ Tha.kure me\_nket'a, Ban'a, bam ho\_rho\_ n'u~r akat'a. Am do\_ bhit.ua.k' t.hen mundhi do\_ okor n'e\_lok' kana? Ar nuiak' sakam bhit.ua.k', n'e\_lme cet' leka n'e\_lok' kana. Amak' do\_ okor onka do\_ n'e\_lok' kana? Am do\_m ge\_r topak' akat'a; t.hik se\_ban'? Ado\_ uni kula\_i do\_ cet' ho~ bae me\_n dar.eat'a, tirup' hapeyena. Ado\_ paha tula.mte jan'gae malaoket'taea are bho\_radea, are metadea, Am do\_n' bho\_ram kana; tehen' khon do\_ o\_ho\_ko tiok' dar.elema. Ar am do\_m haraoente manwa t.henem jo\_m ocok'a, ja~ha~regeko n'umme se\_ape ja.tko, laga lagateko go\_c'pea, ar go\_c'kate apeak' do\_ moela ho~ moelako jo\_mtapea, e\_nte am do\_ onkan' sarapam kana.

Ona ia.te ale ho\_r. ho\_po\_n do\_ kula\_i reak' do\_ nit dha.bic' moela ho~ moelale jo\_met'takoa; onkoak' do\_ bale gid.iyet'a, jo\_to\_le sur.e jo\_met'takoa.

Source: Santal Folk Tales

---

**A\_diba\_siko ren A\_yuric'  
Sagram Ma\_jhiwak' Gur Ma~ha~**

# Disa Ruar

Sagram Hasda (Majhi) do adibasiko bancao reak kukmu~ye uduk'at'koa soman hasaren girobas akan Santal, Urao selet' aema adibasiko. Santalko ren nui maran' ayuric' do 1901 sermare Rajshahi jila, Godagar i upa jila reak Malkomola n'utuman tolare (Nebetar do uniak' n'utum lekate 'Sagram Par'a) rey janam akana. Ako t'ola khon amdaj 20 kilometer sanigin' re menak' skulrey parhaok' kan tahekana. Badae nam akana, Secondary bidau emok' laharege parhaok' do e baggi akada.

Nuna k' sanigin' hor calak' hijuk' oktere adibasiko lagit' thora kamia mentey at karkeda. Rajnoitik gharon'jre bae janam akan reho~, adibasi hor koak' dukkost'o ne\_lte Rajnitigey bachaoana. 1954 sermare hoylen bachao tot' (nirbacon) re Juktofront khon bachao ocolena ar Member Of Legislative Assembly. Rajshahi Sagorpar'a re 1956 sermare b'isa uleda 'Sagram Majhi Adibasi Chatrobas'. 1 January 1957 sermare 40 t'aka reak' bhar'a orak're 19 pat'hua koante noa hostel do e ehop'leda. Ac'ak' noa kukmu~ lekate benao akan hostelre tahekate aema adibasi kor'a siknat ko hamet'jo\_n' akana ar akoak' jionre marsal do bamber akana.

Arho~ 1957 sermare Union Porisod re ad'e-pase (Sthanio Sarkar) got hon okte Chairman huda re do e bachao ocolena.

1958 sermare ac'ak' kami t'ha~i Program re Sastho Complaint Benaore go~rto~r'o~c' do e do ho akada. 1962 sermare Nap reak' center committee sodosso se member po\_d do e namkeda, 1970 sermare do nirbacon rey selet'lana. Menkhan nirbaconre Awami League hor ko t'hene bhagao ocoena. Ar 1962 sermare Dhaka selet' got'a Ban'gladisa mre hulmal ehopen' khan santal hor, urao ja ti-gost'hiko modre aema do disa m ko da r. baggiada. Enreho~ Sagram Majhi do sanam hor ko dil ar sa huse em akat'koa, janam disa m Ban'gladisa re a idari salak' girobasok' lagit'e

udga uket'koa. E ken ina mo\_to do\_ban' 1974 sermare sa\_dhin Ban'gl'sdisa mre Program Union Porisod re Chairman po\_drey bachao ocolena.

1971 sermare maran' la\_r.ha.i e\_hop'en khan aema maejiu-baba hor\_ko ad\_epase disa mre asraiko hataokeda. Uni ho~ mit' okte sima\_na do\_e paromleda. E\_nre ho~ thir se hape do\_bae tahe~kana. Jo\_to\_ okte a\_diba\_siko bujha\_uako monejon'leda, disa\_m do\_rukhia.i la.git'e udga\_u akat'koa. Acren ka.t.ic' hopontet' Sudhir Hasda (Ma.jhi) ho~ la\_r.ha.i la.git'e kulledea. Rajshasi jiwi but.a.rire hostel benao talate a\_diba\_siko talare sikna\_t reak' diuha. jolok' ia.te a.d.i a~t.e kurumut\_u akada. Uniak' nonkan kurumut\_u ar jhu~k' mon kha.tir Godagari Upa.jila.re ' Bot.toli Adibasi Prathomik Biddaloy' benao akana, Modhumath re benao akana Bir.la Prathomik Biddaloy. Ina. chad.a ho~ Sitolpur A.diba.si bo\_so\_k' kan t.ot.hare ar mit't.en Skul do\_e benao akada, Ne\_be\_tar do\_ona skul do\_ Sarkari kedako.

Arho~ Sagram Ma.jhi do\_ac'ren thor.a gatiko jor.aokate un okte reak' Ojopar.a t.olare 1945 sermare benao rakap' kedae ' Panihar Public Library, Panihar t.olare. Bad.ae n'am akana nitok' ona library re pe ge\_l (30) hajar khon ba.r.ti puthi, magazine ko tuma.l menak'a. Disa\_m ren namd.ak onolia., kobi, sa~ohet' Gobesona koak' ja.rur.ak' ko jagaokate library do\_calak' kana. Polli Kubi Josim Uddin, Kubi Bonde Ali Mia ho~ nia. library member re tahe~kana. Unige pa.hil t.olare murukh je\_no aloko tahe~n ona reak' ka.mikoe a.yurleda. Ad\_epase ren'gec' nacar, murukh gharon'j khon gidra.ko sap' a.gukate skulrey bhurti reak' bebosthaet'kan tahe~na. Ra.sika a\_diba\_siko la.git' 1976 sermare Ban'gladesh Betar Rajshahi khon akhr.a ucha.n reak'e bo\_ndo\_bo\_set'kan tahe~na.

1976 sermare 6 June khon sa\_bik lekate santal ar urao ko la.git' ' MADOL' ucha.n ehop'ena uniak' likho\_n go\_r.ho\_nte. A.diba.si koak' ka.ud.i ar sa~ota lahanti la.git' uni do\_ac' apatak' bhit.a ho~ Sarkar kut.ir silpa. benao la.git'e

ar\_ak'ade tahe~kana. Nagar sa~ota somaj do\_ Mr. Ma\_jhi do\_ Rajshahi ren gunan gidra\_ hisa\_bteko cinha\_ akadea.

---

## **Jatiyo Bissobiddaloy re Honors Pa\_hil Bo\_cho\_r Professional Course re Bhurti**

Jatiyo Bissobiddaloy re 2020-21 sikhna\_t serma reak' pa\_hil bo\_cho\_r snatok se\_ graduation (soman) professional course re bhurti do\_ eho\_pok' la\_git'. Online re pa\_hil ardas do\_ darakan 12 September a\_yup' ber 4 baja okte eho\_bok'a. Ar noa ardas do\_ 28 September n'inda\_ okte 12 baja dha\_bic' calak'a. Ona course re bhurti reak' ja~ha~e pa\_t\_hua\_koak' kusi-sana menak' khan, Jatiyo Bissobiddaloy reak' bhurti babotre menak' Website ([www.nu.ac.bd/admissions](http://www.nu.ac.bd/admissions) khon Form do\_ purun hoyok'a. Ardas la\_git' fee do\_ College hotete nit\_ akat' mobile Banking talate 29 September bhitrire joma e\_mok' hoyok'a. Nia\_ sikhna\_t sermare bhurti kan pa\_t\_hua\_koak' online kelas do\_ 20 October khonge eho\_bok'a.

Source: Prothom alo

---

## **Ren'gec' Ho\_r\_ak' Katha**

Sedae jo\_khe\_n, kathae, mit't\_en ren'gec' ho\_r\_e tahe~kana. Uni ho\_r\_ do\_ gho\_rkornajon' sad a\_d\_i tahe~kantaeta. Kisa~r\_ ho\_r\_ n'e\_lte a\_d\_iye kastaok'a. Me\_nae, Noko ho\_r\_ leka cekate ban' kisa~r\_len

khan, a.d.in' khusikok'a. Nenka ka.mitege tho\_ko kisa.~r.ok' kana. In' ho~\_ tirit leka khub ka.min' ka.mia, ar ja~ha~nak'ko ban' ubla. d.ubla. gid.ia. Ar noako katha ac' ba.hutte\_t' ho~\_e galmaraoea; ado\_ nonka bana ho\_r. mit' murukkatekin ka.mia.

Ado\_ khang pa.hil po\_rtho\_m do\_ simkin jur.auket'koa, ado\_ beleko ho\_po\_nko a.d.ikin jo\_to\_nket'koa. Ar dingekin lekhawako lekhawakoa, ar mit't.en gan kur.it' tanak'e a.t'kirle khan do\_ a.d.ikin haeco\_k' haeco\_k' go\_da. Ado\_ ho\_po\_nkoko hara bar.alen khan do\_kin a.krin'koa. Ado\_ ona poesate sukriko, me\_ro\_m bhid.ikokin jur.a.uket'koa, ar gidra.ko do\_ onkoko ka.sni bhe\_drekin do\_ho\_kakoa. Ado\_ onkoko ho~\_ko busa.k' bar.ayen khan, mi~hu~kokin kirin'ket'koa. Ado\_ enko ho~\_ko busa.k' bar.ak' khan, a.d.ikin khusik'a. Me\_nakin, Ho, nitok do\_ arjao idi se\_nlan' mohnd.ak' kana. Alan'ak' duk harkhet ar noakolan' galmaraojon', ona do\_ Candoe an'jo\_m-ket'talan'a. Ba.i ba.iteye sepen' rakap' idiyet'lan'a. Ado\_ ja~ha~nak' balan' ka.ia, saporelan' tahena. Am ho~\_ moca alom ar.ak' gid.ia. Ar dak' lo emankore ape maejiu ho\_r.pe n'apama, ja~ha~nak' la.i agaea. Ar ho\_r. or.ak'te ho~\_ ajare alom se\_n ka.iok'a. Ho\_r. or.ak'te calak' do\_ e\_ke\_n ho\_r.ak'geko galmaraoea, ho\_r.ak'geko oktawa. Ado\_ e\_ne\_ye gohaket'mege, ban'ma, Noko onkoko nina.k' ho\_r.le tahe~kana. Ado\_ e\_ne\_m let.hayenge. Ado\_ e\_ne\_ o\_ko\_e co\_m d.and.omkedege co\_n' amge ho\_r.em khawaokadege. Ado\_ onaten' metam kana, ajare ja.tge alom dar.ana.

Ado\_ erateye me\_nket'a, Am ho~\_ alom d.and.o\_m ocolan'a. Ho\_r.ren ho\_po\_nera misera n'e\_lte ikil sikil bae bogea; sasap'ako, t.ak'kawako. Ar n'u ha.nd.i pa.ura. moca alom ar.ak' gid.ia. Edre do\_ o\_r rua.r.tam ja~ha~eko ni~ha.~tme khan, ro\_r. ocoako, sahao dorok'katakam; e\_nde\_ ena bara ba.rire tak'he~\_a. Ar ban'khan nia. or.ak' reak' dho\_ngem ubla. d.ubla.i khan, cedak' to\_be\_ nonka ramo\_ ramo\_ babae do\_m metan' kana? Ma ado\_ nia. tehen' ro\_r.tege je\_mo\_n bana ho\_r.lan' dalok' ma. Ado\_ nonka thor.a din do\_ a.d.i sulukte kam kaj calak'ta.kina. He\_re\_l ho~\_ a.ima.iye bo\_to\_r lajaowaea, ar a.ima.i ho~\_ he\_re\_le bo\_to\_r lajaowaea. Bana ho\_r. mo\_nre onkakin hudisjon'a, ja~ha~nak' eskarte do\_ bakin karbara. A.ima.i ho~\_e me\_na, Noan' nonkale khan, pase\_ era cet'e metan'.

Ado\_ onka bana ho\_r.ak' mo\_nre onkakin hudisjon'te a..d.ikin gho\_r-

kornaket'a. Kisa~.r.enakin,bo\_cho\_r salko jo\_m pura. uena. Ar una.k'ko sim sukri me\_ro\_m bhid.iket'koa, me\_nkhan or.ak're jo\_mko la.git' do\_mit' din gan ho~. ban'ko go\_c' jo\_mlet'koa. Se\_ ja~ha~ se\_n khon per\_a tanko he\_c'akore ho~, ban'geko jelat'koa; ina. da.l daka ar.ak' sakam- kotege per\_a ho~\_ko bodhaokoa. Khange uni era ho\_r. do\_e me\_na, Jo\_to\_gem a.krin' horayet'ko do\_. Ne\_tar do\_lan' gho\_rkornaket'a. Mase\_ abo or.ak're eniga ho\_po\_n jo\_mko la.git' go\_c'abonme. Ado\_ uni here\_l ho\_r.e me\_na, He~, sa\_rige ban' go\_c' bar\_a akawat'bona. Cet' bam me\_nte? La.gtige ban' cabak' kan do\_. Ona ia.tege go\_go\_c' ho~\_ ban' sanan' kana. Acha, ado\_m me\_ket' khan, noko se~r.a~ko do\_n' a.krin'koge. Ma hape\_n neko ka.t.ic'koko haralen khan, mit't.en gan do\_n' go\_c'abongea. Ado\_ unre ado\_m do\_bon utuia, ado\_m do\_bon ko\_hraea, lac'te\_t'ko do\_bon le\_t.o\_ea, ar itilte\_t' do\_bon pit.ha.ia. Ar e\_n hilok' do\_ khub mi~hi~ caole reak' dakawabonme. Ado\_ uni eratae do\_e me\_nket'a, O\_ko\_ bad.ae, pase\_ ro\_r.tegem pit.ha. le\_t.o\_ ocoket'bon. Ado\_ uniye me\_nket'a, O\_ho\_ ja.nic'. Hape\_ se\_ko haralenge. Nit do\_ cet' in' menkea? Ado\_ e\_ne\_kin thir bar.yena. Ado\_ enko ho~\_ko hara horayena. Eratae do\_e ce\_re\_c'akoa. Me\_nae, Oka hilok' co\_n' na~ha~k'e jelalegea. Ar uni here\_l ho\_r. se\_ jel se\_n do\_ bae mo\_ne\_ak'a. Khange mit' din do\_e metadea, Noko do\_ poesaren mal, babon jo\_m gid.ikoa. Hona noakon' e\_m dogok'a. A.d.i la.gti lagaok' kana. Ma he\_nkoko haralen khan, unre do\_n' jelabongea.

Ado\_ onka bar pe\_ dhaoe e\_r.e\_ bar.akede khan, tayomte do\_ cet' ho~\_ bae me\_n bar.awaea. Ado\_ onakate d.her dinge hoeyena. Uni here\_l ho\_r. do\_ ona ro\_r. do\_e hir.in'ket'a, ar uni a.ima.i do\_e disa. akat'gea. Khange mit' din do\_ okate co\_n' uni here\_l ho\_r. do\_ per.ak'e calak' kan. Ado\_e batlao bar\_a ot.oako kana, Ma nia.ko hina.ko ka.mi hatar.pe, ar neko mi~hu~ko me\_ro\_mko disa. bar\_a hatar.kope. In' do\_ hanko phalnaren per\_ako kho\_j akadin'a; o\_nd.e\_n' se\_nleng. Gapa do\_ ban', mean' do\_ na~ha~k' kha.t.igen' rua.r.gea. Ado\_ enka batlao bar\_a ho\_r.o\_k'e calaoena. Ado\_ iniye calaoen a.yup' khange uni a.ima.i do\_e jhu~kente mit't.en sim gaya do\_e go\_c'kedeteye ro\_ ge\_t'kede. are utu dakakeda. Ar lac'te\_t' do\_e le\_t.o\_keda, ar cet'te\_tko co\_n' gidra.i rapak' bar.awat'koa. Ina. do\_ gidra. aloko ja.pida me\_nte. ye anmanao hatar. akat'koa. Ado\_ daka utu jo\_to\_e isin sa.tket' khan, lo ha.t.in' bar.akate jo\_to\_ gidra. mit' dhaoteye

a.buk'ket'koa, ar mit' dhaote jo\_to\_gidra.i emat'koa.

Ado\_un jo\_khe\_ne bintiako kana, Ia., boi ba\_buraeko do\_, a\_pume he\_c'len khan na~ha~k', ape do\_la.t.ic' bar\_aepe. Tehen' maran' gayabon jo\_me kana. A\_pum do\_jaoge sim go\_go\_c'bae in' metaea, ado\_tisre ho~\_bae go\_c'koa. Ado\_ona edrete tehen' do\_maran' gayan' go\_c'at'bona. Ma bes leka jo\_mkok'pe. Alope la.i bar\_aea, ar ban'khan na~ha~k' ape do\_a\_pume he\_c'len khan do\_la.t.ic' bar\_aepe. Onkae bintiako kana arko jo\_met'a. Ar onko gidra\_cur marko lapet' dorok'jon' kana. Cet' ho~\_bako me\_n rua\_r.ae kana, hape hapete cur marko jo\_mjon' kana. Ado\_jo\_m bar\_akateko jaega bar\_ayena. Ado\_dosar hilok' khange onko ka.t.ic' gidra\_do\_oka mohnd.ate apatte\_t'ko n'e\_l go\_t' akade, o\_nte gha.r.i gha.r.iko ko\_yo\_ket' kana. Ado\_tin o\_kte\_re co\_n' apatte\_t' hijuk' kanko n'e\_l n'am go\_t'kedea. Khange gidra\_ko do\_atra horregeko n'ir daram go\_t'kedea, ado\_uni saman're cur mar bogeteko la.t.ijok' kana. Khangeye metako kana, Henda ya, se\_henda na, cedak' onka do\_pe la.t.ijok' kana? Ra.put' bo\_t.e\_c'kok'ape. Ado\_unre uni gidra\_ko me\_nket'a, Go\_go\_ge e\_nte onkae me\_n akawat'le. Metat'leae, Ape boi ba\_buraeko do\_a\_pum na~ha~k'e he\_c'len khan, ape do\_la.t.ic' bar\_aepe. Onatele la.t.ic' bar\_ae kana. Ado\_e metat'koa, Cedak' yae metat'pea? Ado\_ko me\_nket'a, Maran' gayale jo\_mkedeaa, ado\_un jo\_khe\_ngeye metat'lea. Khangeye bujha.uket'teye metat'koa, Acha alope la.t.ijok'a; bujha.uket'a.n'. Delabon or.ak'te. Ado\_or.ak're he\_c' se\_t.e\_rkate parko\_mreye dur.up'ena. Ado\_o.nd.e\_ ho~\_onko gidra\_do\_cur marko la.t.ijok' kana. Ar uni en'gatte\_t' do\_or.ak' bhitri khon se\_dua\_r khonge gidra\_do\_e hap' ikr.um bar\_awako kana.

Ado\_e\_nre ho~\_onko gidra\_do\_ban'geko bujha.uet'a. Ar apat ho\_r.do\_muluc' muluc'e landajon' kana. Are metae kana, Gidra\_ko do\_cet' lekam sikha\_u akat'koa? Ma n'e\_lkom. Ceka bar\_ae kanako? Arho~e me\_nkeda, Acha, bet\_a, bujha.ukeda.n', ma thirkok'pe. A.d.i din khonge jelabone metan' kana. Ado\_sim tanak' ho~\_nun din ba.n' go\_c'at'bona, ona ia.te nonka do\_e me\_n akawat'pea.

Acha besge, tehen' do\_n' jel dakawabongea. Ado\_e\_nka me\_nkatege ba~r.a~ khon sukriye o\_r tot'kedete kut.a.m go\_c'kedea. Are me\_nket'a, Ma tehen' do\_bes leka caole so\_gme ar ho\_lo\_n'me; bes lekabon jo\_wange. Ado\_sa.ri o\_ne\_ye metade leakage ka\_miket'a. Ado\_ro\_

ge\_t´kedete ado\_m do\_ko ko\_hraket´a, ado\_m do\_ko utuket´a, itilte\_t´ko do\_ko pit\_ha\_ket´a, lac´ do\_ko le\_t\_o\_ket´a ar bo\_ho\_k´ jel do\_ko sur\_eket´a; Ado\_ un jo\_khe\_n noako kathakin ro\_r.et´a arkin landayet´a. Ado\_ e\_ne\_ye binti bar\_awadea.

Source: Santal Folk Tales

---

## **Khat\_o Selebaste PEC Bida\_u Do\_ Hoyok´a**

Ko\_ro\_na okto reak´ hal halot ko\_m n´o\_k´lenkhan sajao dor\_ha akan selebas (syllabus) re darakan November muca\_t se\_ Disember cando reak´ ehop´re PEC bida\_u hoyok´a. Prathomik ar Gonosikkha Protimontri Md. Jakir Hosain noa katha do\_e me\_n akada.

Kho\_bo\_ria\_ koak´ kukli tahe~kana, 12 September khon mo~r.e~ak´ kelas ren pa\_t\_hua\_koak´ do\_ din hilok´ kelas hoyok´a, end\_ekhan nia\_ serma reak´ PEC bid\_au do\_ hoyok´a? Unre uniak´ ror\_ rua\_r\_ tahe~kana, He~ hoyok´gea. Sajao dor\_haoakat´ selebas lekate hoyogo\_k´a. Arho~e me\_nkeda, ko\_ro\_na okte nia\_ ko din reak´ hal halot n´el se\_ bujha\_u bar\_akate turui got\_en bosoi reak´ bid\_a\_uge hatao hoyok´a ar Primary reak´ ba\_rsik bida\_u ho~ hoyok´a.

Source: Prothom alo

---

# November Khon 43 Got en Model Reak' Phone re WhatsApp Bae Ka mia

November cando reak' 1 (pa.hil) ta.rik khon 43 got.en model reak' Smartphone re bae ka.mia 'WhatsApps. Jo.to.hor.ko kusiak' nia. Messaging App do.bondok'a. WhatsApps to.ro.p' reak' report khon bad.ae n'am akana, Android 4.0.4 se.ona lahatenak' Operating System re menak' phone ar IOS 9 se.arho~ ona lahatenak' Operating System re menak' phonere ar bae ka.mia WhatsApp.

Jo.to.phone tearko songstha noa kho.bo.r do.e bad.ae ocokeda. Samsun galaxy Trend lite, Galaxy S3 mini, GalaxyTrend2, Galaxy X cover 2, Galaxy core ar Galaxy As 2. LG Lucid 2, Lg Optimus F7, Optimus F5, Optimus L3 dual, Otimus L 7, Optimus L7 2 dual, Optimus F6, Optimus L4 dual, Optimus F3. ZTE grand S flex, ZTE V956, Grand X quad V987 ar Grand Memo. Sony Xperia Mero, Sony Xperia N0 L, Xperia Arok S. HTC Dsayar 500, Lenovo A820. Huawei Ascend met, Ascend D Oi, Lcatel 1 Tuch Ivo7 Apollo Iphone SE, 6S ar 6S Plus re WhatsApp bae ka.mia mente bad.ae akana.

Calaoen serma khon WhatsApp reak' nirapokta re aema lekan muskilteak' do.ehop' akana Noa kha.tirte hor.koak' kusiak' nia. messaging App re beoharet' kan hor. do.ko ko.m akana mente bad.ae akana. Tobe App reak' nirapokta reak' ja~ha~n et.ket.o~r.e~c' do.ba.nuk'a mente bad.ae oco akana WhatsApp do.. Nond.e e.makat' message ar chubi jao oktege nirapokta menteye da.bi a.gu akadakko.

Source: IP News

---

# Din Hilok' Kelas Hoyok'a SSC- HSC Ar Mo~r\_e~ Kelasren Pa\_t\_hua\_koak'

Darakan 12 September kho\_n disa\_m reak' jo\_to\_ Primary, Secondary, High iskul sikhna\_t ga~otako jhijogo\_k'a. E\_nte ko\_ro\_na ma~ha~ma\_ri kha\_tir iskul-College do\_ calaoen serma reak' March cando kho\_nge bond me\_nak'a.

Ona ia\_te ar bilom ban\_kate 12 ta\_rik kho\_nge calak'kan serma ar darakan sermaren Secondary School Certificate (SSC), Higher Secondary School Certificate (HSC) ar mo~r\_e~ kelas ren pa\_t\_hua\_koak' din hilok' kelas hoyok'takoa. Sikhna\_t Montri Dipu Moni noa kathae la\_i so\_do\_r akada. Me\_nkhan et\_ak' kelas ren pa\_t\_hua\_ kodo\_ haptare mit' din iskul calak' lagaoakoa. Ar Junior School Certificate (JSC) ar Junior Dakhil Certificate (JDC) bid\_au reak' jo\_to\_ak' do\_ sapr\_ao tahe~na. Nia\_ ko\_ din reak' halcal thor\_a mon'j n'o\_k'lenkhan, E\_nd\_ekhan bid\_a\_u do\_ko hatao dar\_eak'a.

Mask begor o\_koe gidra\_ge kelaste ban\_ko bo\_lo\_k' ocoakoa. Onate jo\_to\_ Iskul-College jhijok' reho~ Sasthobidhi se\_hor\_mo ha\_t.in' reak' a\_nko manao katege kelas do\_ko hataoa.

Source: Padmatimes

---

## Me\_ro\_m, Ku᳚, Bana, ar Toyo

Mit't\_en khub maran' me\_ro\_m bodae tahe~kana, khube gocoana, ar deren' do\_ khub titit' hapr.ak' hapr.ak' tahe~kantaeta.

Khange gupiyic' do\_bir se\_c'e idiket'koa; a.d.i maran' urni bir bhitri talateye idiket'koa. Ado\_ona bir talare mit' go\_t.e\_c' ca.t.a.ini dhiri menak'a; ona do\_a.d.i usula, ge\_l mo~r.e~ moka; ona dhiri latarre kul dander menak'a. Ona danderren kul do\_okate co\_n' a.k'tin'e duka.na, ona takrege uni me\_ro\_m do\_ona usul dhirire o\_n e\_ne\_c' bar.ae la.git'e de\_c'lena. Khange ado\_bae a~r.go dar.eak' kana, gupiyic' ho~ bae disa.ledea; ado\_gupiyic' a.yup'en khan ga.iko, me\_ro\_mko or.ak'teye a.guyet'koa; kulhi muca.t'reye lekhayet'koa; ado\_maran' boda do\_okare co\_e at'kede.

Khange or.ak'te laga idi ho\_t'kate ado\_or.ak'renkoe la.iako kana, ban'ma, Maran' boda do\_okare co\_n paskaokedea. Apatte\_t'e metae kana, Oka se\_c' ba.bum idilet'koa? Pase\_c' ta.rup' tanak'rem jo\_m ocokede. Me\_n rua.r.ket'ae, Jo\_mle khan in'disa.kea; ona maran' urni bir talatege a.tin' in' idilet'koa. Ona maran' dhiri t.he\_c' o\_nd.e\_ma, ba.bu, kul co\_e tahe~n. Ado\_e metat'koa, Oka se\_c'tem idilet'koa, onkate n'am bar.ayepe. Khangeko calaoena. Ado\_n'u~ten khan kul do\_bir khon danderteye od.ok he\_c'ena, ca.t.a.ini ko\_yo\_k'ket'ae, ayoge, cele kanae, un maran' do\_? Me\_ro\_m do\_bo\_to\_rteye kit.mit.a.uk' kana dhiri co\_t.re, ar kul ho~ bo\_to\_rteye kuc kuca.uen. Kule me\_net'a, Henda, maharaja, cet' no\_nd.e\_do\_m n'am kana? Me\_n, or.ak' ar.ak'ka.tin'me. Me\_ro\_me me\_nket'a, Noa barren mit' mit'te kul bana ba.n' jo\_m cabaleko khan ban' ba.gin'a. Onkae an'jo\_mket' khan uni kul do\_e da.r. tap'ket'a; da.r. da.r.te se\_pho~e sahe\_t'ket'a.

Khange banae metadea, Okate nuna.k' a~t do\_, mamom da.r.et'a? Cet' ban', ba.bu, in'ak' or.ak're cele kan co\_e, go\_do\_r go\_do\_r gocoanae, bo\_ho\_k're ba.rci leka menak'taea. E\_nte mamom cekayea? Tahe~ ocoae. Ona ma, ba.bu, he~ge, in'in' metadea, Henda, maharaja, oka khonem he\_c' akana no\_nd.e\_do\_, cet'en n'am kana? A.yup'en co\_n', bam eskarok' kana? Unre, ba.bu, noa kathan' ro\_r. ka.ilak'a. Ado\_e me\_nket'a, Noa barren kul bana mit' mit'te ba.n' jo\_m

cabaleko khan bo\_ro\_n' upa.sten' tahe~na, e\_nre ho~  
cabakogea\_n'; ba\_n' ba\_gina. Khange, ba\_bu, kit\_mit\_a\_u  
bar\_ae kanae, ona bo\_to\_rten' da\_r.et'a; dela am ho~m da\_r.  
kha\_c'. Khange banae me\_nket'a, Delan', mam\_o\_, bar ho\_ralan',  
o\_ho\_ ja\_nic' mit' dhaote do\_e jo\_m lan'a. Ado\_kin hijuk'  
kana. Ho\_rre toyotekoko dapramena, Henda mam\_o\_, tehen' do\_  
bar ho\_r. cekatebon gateyena? Ona katha la\_ia\_n'ben. Ado\_kin  
la\_iae kana, Cet' ban' se\_, ba\_bu, in' or.ak're mit'  
go\_t.e\_n rakase he\_c' akana.

Cet' lekanae? Toyoe me\_net'a. A.d.i maran'ae, ba\_bu, kule  
me\_net'a. To\_be\_ khan, mam\_o\_, in' ho~n' calak'a;  
jo\_to\_kotebon lagayea; khange jor.ak'abon, mam\_o\_, ja~ha~ebon  
lan'galen khan, dar\_e ho\_r.e a.tkirbona; pase\_t' in' co\_n'  
lan'gak', pase\_t' am co\_m lan.gak'; jor.a mit'kate khan  
jo\_to\_ge jo\_m khane jo\_mbona; bac\_lao khan jo\_tio\_gebon  
bac\_lao\_k'a. Jor.a mit'enako. Jor.a mit'katebo calaoena ona  
dander t\_hen. Nui me\_ro\_m do\_ onkoe disa.let'ko khan  
phurkate a.d.i a~t.e do\_n a.curket'a dhiri co\_t're; kat.ap'  
kat.ap' sad\_eyena. Khange onko bana, kul, toyo do\_ ona  
an'jo\_mte bira\_m pat.ko da\_r.et'a. Khange bana do\_e  
binda\_r.en khane o\_r rad radao idiye kanakin; ado\_e  
me\_net'a, Alo mam\_o\_ben o\_ren'a, mare mare ma\_ila., mam\_o\_,  
chad\_aok' kan tin'a. Khange toyo ho~e gurena; ar  
onkayet'akin, Alo, mam\_o\_, am do\_m maran' ho\_r. kana, mare  
mare ma\_ila., mam\_o\_m toraoket'ta.lin'a. Khangeye ge\_r  
go\_c'ket'kina.

Tuma\_l- Santal Folk Tales

---

# Tehen' Do\_ Bisso Mahasoe Ma~ha~

Got\_a dha\_rtire tehen' Sokolbar 'Bisso Mahasoe Ma~ha~ko manaoet'kana. UNESCO nia dhao nisa\_nako doho akada, Sikhna\_t reak' a\_ida\_ri mane do\_hoyok' kana, gun-punte perec' akan mahasoe n'ame reak' aida\_ri. Nia talate got\_a dha\_rtiren hor\_ko men ocok'kana je\_sikhna\_t reak' a\_ida\_ri ga\_khur\_ ar le\_kman mahasoe n'ame reak' a\_ida\_ri chad\_a hamet\_ do\_o\_ho\_ge hoelena. Mahasoe do\_ko hoyok'kana hor\_ko benao rakap'kko ren ka\_rigol. Bisso mahasoe ma~ha~re sikhna\_t ar lahanti la\_git' mahasoekoak' mon'j ka\_mi ar gor\_o ko emok'kan an'goc' lekate noa ma~ha~ do\_manaok' kana. Nia serma songstha reak' soddosobhukto 100 disa\_mre 401 got\_en mahasoe songthon ma~ha~ ko manaoet' kana. Got\_a dha\_rtiren mahasoekoak' mon'j ka\_mi ar gor\_ko emok'kan n'utumte onko disa\_salak' Jatisongho Ongo songstha UNESCO ak' hohote noa ma~ha~ do\_manao hoyok' kana. 1994 serma kho\_n jao serma 5 October got\_a dha\_rti reko manao a\_guideda Bisso mahasoe ma~ha~. UNESCO ko menet'kana, Got\_a dha\_rtire nitok' 26 karor\_ 40 lakh 40 lakh gidra\_sikhna\_t ga~otako reak' sikhna\_t khon ko barkhas akana. 2030 serma bhitrire jo\_to\_hor\_la\_git' Primary ar High School sikhna\_t reak' bejha set\_er la\_git' got\_a dha\_rtire amdaj eyae karor\_ nawa mahasoe hatao ja\_rur\_kana. Ka\_t.ic' kur\_i gidra\_, nijor gidra\_ko, refugee ar ren'gec' nacar hor\_ko talare nuko pa\_thua\_gidr\_a ar mahasoe ko talare a\_d\_i ba\_r.ti pharak me\_nak'a. Nia pharaktet' ocog la\_git' jo\_to\_ko laha hijuk' hoyok'a- noageko moneak' kana UNESCO do\_.

Got\_a dha\_rti leka ban'gladisa\_mre ho~ manot salak'ko manaoeda Bisso mahasoe ma~ha~.

Source: Prothom alo

---

# A\_diba\_si\_ko\_Ko\_ro\_na\_T\_ika reak' buth ko n'amkeda Amnura re

Ba\_rin\_t.ot.haren\_a\_diba\_si\_se\_ren'gec' nacar gharonjren hor\_ko covid-19 reak' t\_ika\_e\_mako kha\_tir booth se\_centre ud\_ha\_u do\_hoyena. Tabitha Foundation ar Amnura Rotary Community Core reak' gor\_o-gopor\_ote hola (03.09.21) Sunibar setak' 10 baja okte Chapainawabgonj Sodor Upa\_jila\_reak' 3 namber Jhilim UP re Amnura Lutheran Mission Haspatal re Covid-19 Vaccine booth do ud\_ha\_ukedae Capainawabgonj sodor upa\_jila Sastho ar Poribar Porikolpona Offier (TS) Dr. M A Martin. Nia okte set\_erko tahe~kana, Amnura Lutheran Mission Haspatal ren Maran' Mukhia Stephen Soren, Sodor Upa\_jila Sastho Complex Medical Officer Dr. Aslam Hosain, 3 namber Jhilim Union Porisod ren Chairman Md: Asraful Hoqe (Motu), Amnura Rotary Core ren Sobha mukhia Prodig Hembrom, Mission Haspatal ren Manager Markus Murmu. Ud\_ha\_u akat' pa\_hil hilok' Holage mit' sae turui gel mit' (161) got\_en a\_diba\_si maejiu ar baba hor\_ko t\_ika\_em hoyena. Amnura Lutheran Mission Haspatal ren Maran' mukhia Stephen Soren do\_e menkeda, Ba\_rin\_t.othakore menak'ko a\_diba\_si ren'gec' nacar hor\_ko a\_d\_iko nisar\_a\_u ocok'kana. Nia Mission Haspatalre noa t.ot.haren ren'gec'-nacarko thor\_a khoroc'tege sebako n'amet'kana. Ale do\_sanam a\_diba\_siko vaccine se\_ko\_ro\_na je\_mon doko hatao dar\_eak' ona ia\_te Sarkar t\_hen mit't\_en t\_ika\_Centre le khojleda. Tehen' aleak' ona khojok'teak' do\_hoe pura\_u akantalea. Aema a\_diba\_si gharonjren hor\_ko nitok' noa Mission Haspatltre ko\_ro\_na t\_ika\_selet' jo\_to\_lekan seba a\_d\_i algateko n'am dar\_eak'a. Ona kha\_tir Manotan Maran' Montri aema aema Joharle emakana.